

Heat Pump Pool Heaters

Owners Manual





☆ 3,5 Kw

4,8 Kw

★ 6,5 Kw

★ 8,5 Kw

★ 12 Kw

Manuals in order: ENGLISH, FRANCAIS, ITALIANO, ESPAGNOL

Installation, Operation, and Service Guide



Content

Safety Precautions	3
Technical data	4
Unit dimension	- 5
Installation	6
Sound pressure level	- 8
Electric connection	9
Controller instruction	12
Maintenance & Troubleshooting	15
Limited warranty	-16

1

SAFETY CONSIDERATIONS & INSPECTION

- Only Qualified personnel should perform installation, maintenance and Service.
- Make sure all field wiring conforms to the HP specifications and to national Local codes.
- Disconnect all power sources before performing any maintenance or service to the heater.
- Immediately upon receipt, inspect cartons and their contents for damage due to transit.
- Damage, if found, should be noted on delivery papers and a claim filed with the carrier.
- Also, check unit data plate to make sure you have the proper model, before installing.
- The information in this manual was prepared to assist in the proper installation, operation, maintenance and service of your new heat pump pool heater.
- Please read the entire manual and follow all instructions.
- Remember: Improper installation and use can result in damage to the heater, unsatisfactory operation, and may void the warranty.
- Retain this manual in an accessible place for quick reference.

Thank you for selection Poolstar Air Source swimming pool heat pump! Please read the Operation & Installation Instruction thoroughly before operation! Many thanks for your attention!



Safety Precautions

Note!

It is required to read the Safety precautions in details before operation. The precautions listed below are all-important for safety. Please follow the instructions strictly.

General

- Make sure that the fixed ground wire in the building is securely connected to earth.
- Wiring tasks should be carried out by qualified electricians only, in addition, they should check the safety conditions of power utilization, for example, check if the cable capacity is adequate, and check if the power cable is damaged.
- Home users must not install, repair or relocate the unit.
 Improper treatment might lead to the accidents e.g. personal injury caused by fire, electrical shock or unit's falling-off, and water leakage in the machine. Please contact professionals for repair.
- ① The unit shall not be installed at a spot with potential hazard of leakage of inflammable gas. In case the leaked gas is congregated around the machine, there might be the risk of explosion.
- Make sure that the foundation of installation is stable.
 If the foundation is unstable, the outdoor unit may drop and cause a casualty.
- Make sure that the electric leakage protection switch is fixed.
 If no electric leakage protection switch is fixed at the beginning of the electric supply, it maybe cause electric shocks or fires.
- If any abnormity occurs in the unit (such as burned smell inside the unit), cut off the power Supply immediately, and contact professionals for repair.
- Please follow the instruction below when cleaning the unit
 - a. Before cleaning, cut off the electric supply of the unit firstly to avoid injuries caused by fan in operation.
 - B. Do not rinse the unit by water because the rinsed unit may cause electric shock.
- Make sure to cut off the electric supply before maintaining the unit.
- Please do not insert fingers or sticks into air outlet or air inlet.

Transport and storage

The machine must be transported and stored vertically.

Technical data

Model		POOLEX 35	POOLEX 48	POOLEX 65	POOLEX 85	POOLEX 120		
	Heating Capacity(W)	3531	4810	6527	8520	12025		
Air 24 / Water 20	Heating Input(W)	699	963	1300	1673	2414		
[1]	Normal Current(A)	3.20	4.41	5.95	7.66	11.05		
[+]	COP	5.05	4.99	5.02	5.09	4.98		
1. 1.7 /	Heating Capacity(W)	3249	4415	6003	7938	10998		
Air 15 / Water 13	Heating Input(W)	664	931	1247	1612	2389		
[2]	Normal Current(A)	3.04	4.26	5.71	7.38	10.93		
. ,	COP	4.89	4.74	4.81	4.92	4.60		
	Cooling Capacity(W)	2450	3360	4680	5930	8920		
Air 35 / Water 27	Cooling Input(W)	780	1060	1520	1870	2860		
[3]	Normal Current(A)	3.57	4.85	6.96	8.56	13.09		
	EER	3.14	3.17	3.08	3.17	3.12		
M	fax Current(A)	5.7	7.8	10.0	14.0	20.0		
]	Power Supply	230V~50Hz						
SETTIN	NG TEMPERATURE RANGE	15℃~40℃						
RUNNII	NG TEMPERATURE RANGE	-5°C∼43°C						
	T DIMENSIONS W×H×D(mm)	715x565x290	715x565x290	930x630x350	930x630x350	930x630x350		
No	et Weight (KG)	37	39	47	50	57		
OPERA	TING NOISE dB(A)	≤51	≤51	≤52	≤52	≤54		
WATER INLET/OUTLET DIMENSION		2"	2"	2"	2"	2"		
Water Heat Exchanger			ŗ	Гitanium PVC Та	ınk			
MIN.WA	MIN.WATER FLOW (L/MIN)		35	40	60	80		
Pl	PEFRIGERANT		R410A					
	Display	LCD						
	MODE		Не	eating/Cooling/Al	UTO			

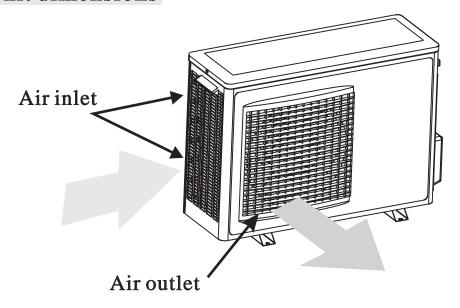
^[1] Ambient air temperature $24^{\circ}C(DB)/19^{\circ}C(WB)$, water temperature $20^{\circ}C$;

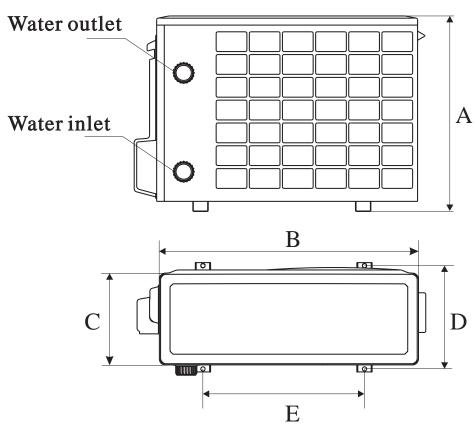
The above data might change as the product improves; please refer to the details on the product nameplate.

^[2]Ambient air temperature $15^{\circ}C(DB)/12^{\circ}C$ (WB), water temperature $13^{\circ}C$;

^[3]Ambient air temperature $35^{\circ}C(DB)/27^{\circ}C$ (WB), water temperature $27^{\circ}C$.

Unit dimensions





NO.	POOLEX 35	POOLEX 48	POOLEX 65	POOLEX 85	POOLEX 120
A (mm)	565	565	630	630	630
B (mm)	715	715	850	850	850
C (mm)	290	290	300	300	300
D (mm)	313	313	313	313	313
E (mm)	500	500	530	530	530

Installation

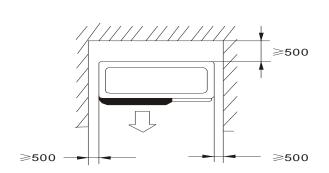
How to select installation position

Note! Installation must be carried out by professional

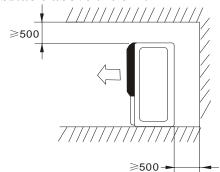
- 1. If the unit is to be installed on the floor, its undercarriage should be heightened, to avoid ingression of accumulated water in rainy season. In snowy areas, it is important to prevent accumulated snow from blocking up the air-out. The recommended height is 20cm to 30cm.
- 2. Drain ditch or other facilities should be arranged under the outdoor unit, to avoid the environment influence because of water discharge.
- 3. To install the unit at balcony or top of building, the installation site must meet the allowable bearing capacity of building structure, without affecting the structural safety.
- 4. Ensure the unit is well ventilated, direction of air exhaust is kept away from windows of neighboring buildings, and the exhaust air cannot flow back. Moreover, adequate service clearance should be kept around the unit.
- 5. The unit should not be installed at places accompanied with oil, inflammable gas, corrosive components e.g. sulfur compound, or high-frequency equipment.
- 6. The unit must be installed on reliable base or framework. Weight capacity of framework should be 3 times of the body weight, and safeguard measures should be taken to avoid malfunction of fastenings.
- 7. The unit should not be installed at sites with typhoon/ earthquake hazards. Midair installation should be avoided as much as possible as machine falling down may result in severe accident.

Installation in exceptional circumstances (unit: mm)

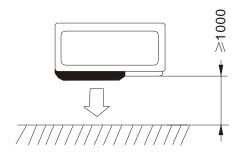
No obstacle in front of the unit

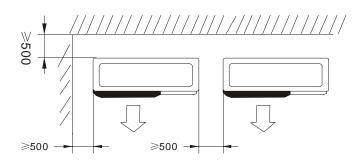


Obstacle above the unit

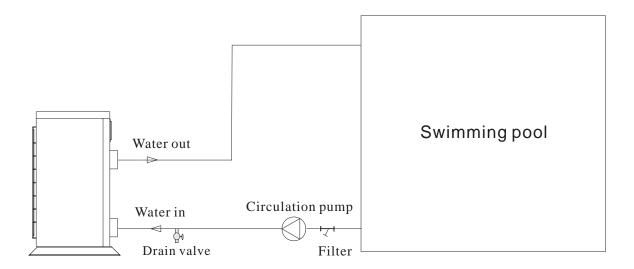


Obstacle in front of the unit, several units in a row

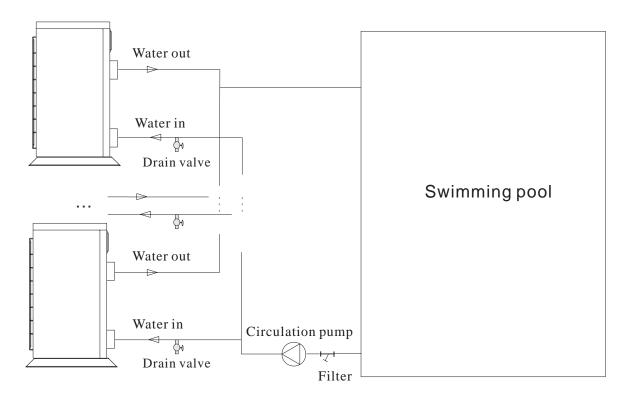




Installation diagram



Installation diagram for combination



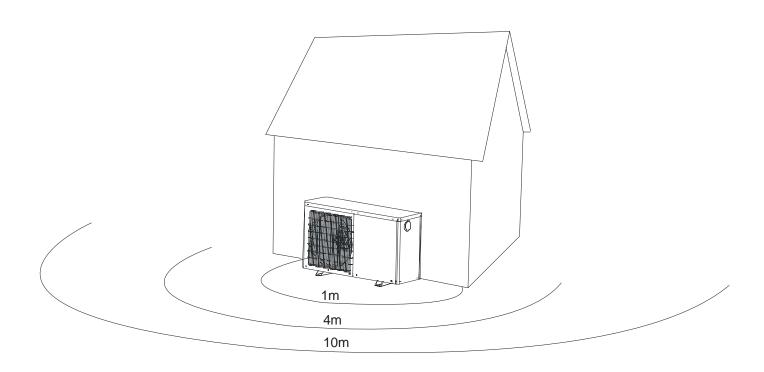
The filter connected with pipes should be cleaned regularly to make sure the water inside systems clean, and also avoid other troubles of unit caused of dirty or blocked filter.

Winter anti-freezing instruction

- 1. The heat pump unit has auto antifreeze program. When the unit is working normally, there will not be freezing.
- 2. When the ambient temperature is minus, and the unit stops for over 3 hours, or the unit stops long term when power off, the user is advised to drain all the water inside pipes through the valve which connected to water outlet, to avoid frost crack.
- 3. If the unit is under off season, should cut off power and take the protection cover outside of unit when necessary.
- 4. Before restart the unit which has drained out all the water inside, the user is advised to reinstall the unit and adjust program, further more need complete check of the system.

Sound pressure level

Air to water heat pump is usually placed next to a house wall, which gives a directed sound distribution that should be considered. Accordingly, you should always attempt to find a place on the side that faces the least sound sensitive neighbouring area. The sound pressure levels are further affected by walls, bricks, differences in ground level, etc and should therefore only be seen as guide values.



Sound pressure level

Model	POOLEX 35	POOLEX 48	POOLEX 65	POOLEX 85	POOLEX 120
Sound pressure level at 1m dB(A)	51	51	52	52	54
Sound pressure level at 4m dB(A)	38	38	40	40	42
Sound pressure level at 10m dB(A)	30	30	32	32	33

Electric connection

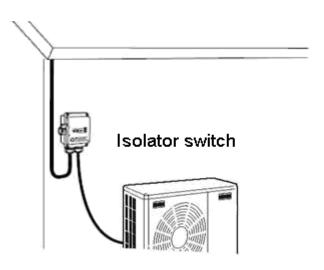
Note!

Electrical installation and service must be carried out under the supervision of a qualified electrician. Electrical installation and wiring must be carried out in accordance with the stipulations in force.

A heat pump must not be connected without the permission of the electricity supplier and must be connected under the supervision of a qualified electrician.

Wires, spare parts and materials etc. must satisfy the relevant standards issued by the host country or region.

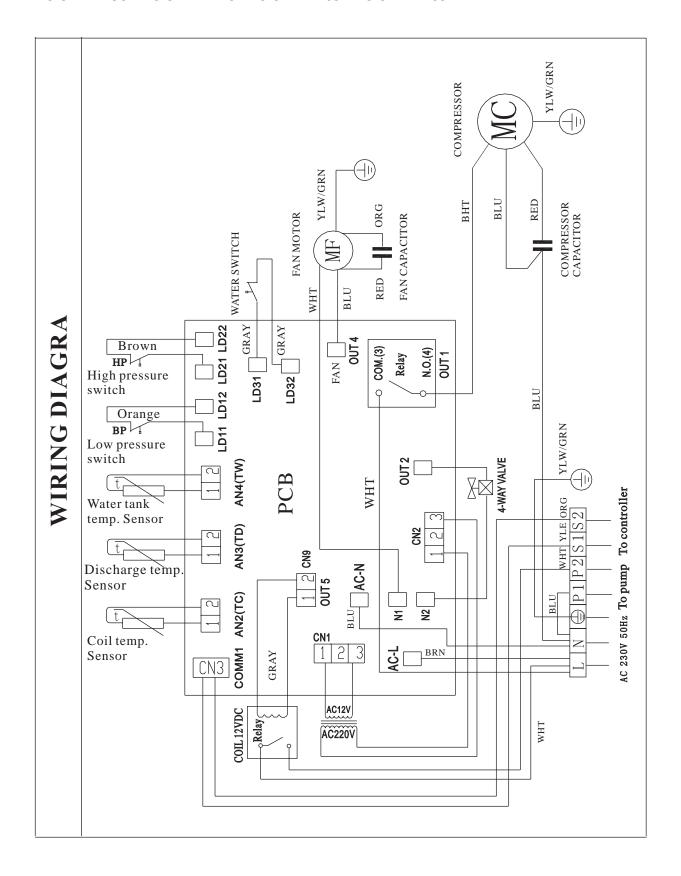
The heat pump does not include an isolator switch on the incoming electrical supply. The power supply cable must be connected to a circuit-breaker with at least a 3 mm breaking gap. Incoming supply must be 220~240 V 1-phase, neutral +ground, via a distribution board with fuses.



If an insulation test is to be carried out in the building, please make sure to disconnect the heat pump. To avoid the possibility of false action caused by electromagnetic coupling, the communication wire must be STP (Shielded Twisted Pair). The size of communication wire should not less than 0.5mm².

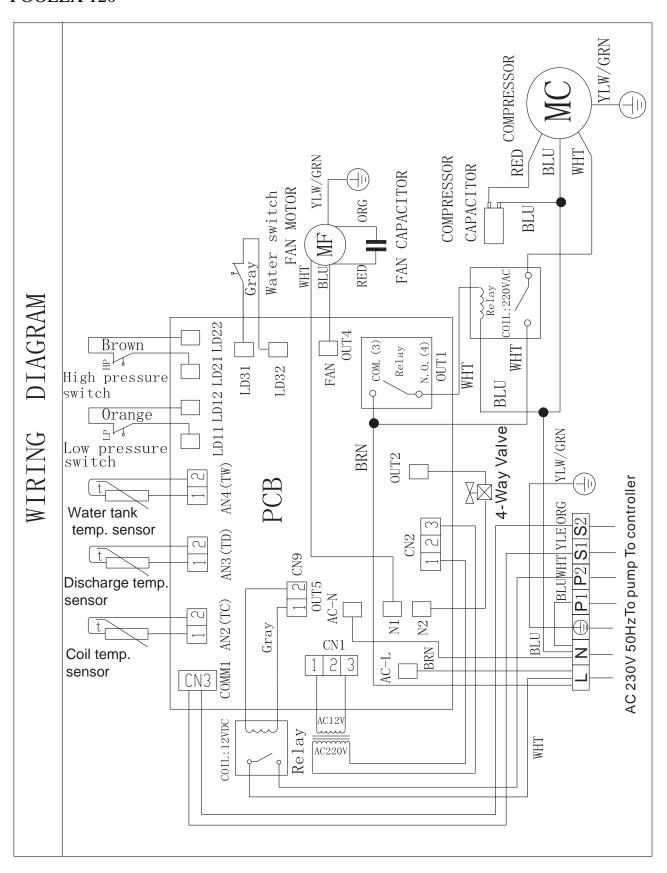
Circuit drawing

POOLEX 35 POOLEX 48 POOLEX 65 POOLEX 85



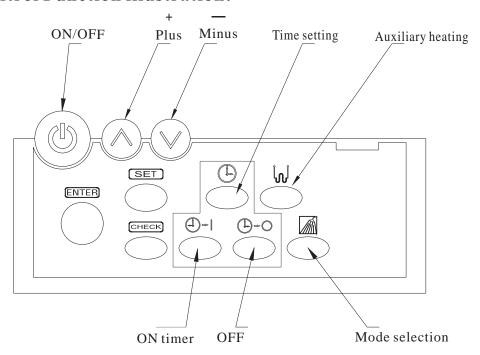
Circuit drawing

POOLEX 120



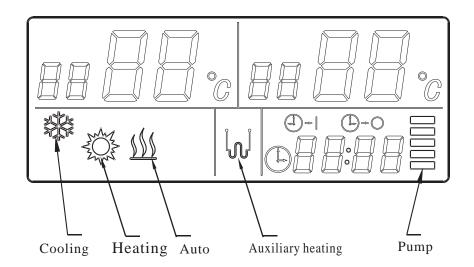
Control instruction

Wire Control Function illustration:



Explanation of display code:

Note: the running of the tank's water level indicates that the pump is running.



3.1 Explanation of function Key:

- 1. "ON-OFF" key: When the unit is on, if you press "ON-OFF" key, the unit is off, or When the Unit is off, if you press it, the unit is on.
- 2. "UP" "DOWN": Adjust the set water-temperature, the set clock, the set time and it Parameter data.
- 3. " ⊕ " " ⊕-|" " ⊕-⊙ ": Set the clock and set time.
- 4. "CHECK": is to see the error code.
- 5. "ENTER": Confirm the revised time data.
- 6. " [] ":Auxiliary heating button, which is reserved and not available for the moment.

3.2, wire control operation:

- 1. When wire control power on, LED power is flashing, and initializing work starts; After it you can start the other operation.
- 2. The operation of on-off unit: through "on off" key
- 3、water-temperature setting: when there is no set clock, no set timer and no system's parameter, and also the unit is on, you may press "up" and "down" key, the system will automatically show "SE XX °C", and also the water temperature data is flashing you can adjust the set water-temperature; If no operation in 10 seconds, the system will automatically exit the water-temperature setting program. Thus the water temperature set previously is still effective.
- 4. The clock setting: Press "D", clock": "does not flash, when the clock code" flash, it means setting clock is active. When you press "SET" key, the hour-data flash, you can set the hour, and you can set the hour with "UP"/ "DOWN" key. When you press "SET" key again, the minute-data flash, you can set the minute, and you can set the minute with "UP"/ "DOWN "key. After you finish setting, press "ENTER" key, and you can keep the current time, and the clock code" stop flashing and the time will run. If you do not press "ENTER" key, the setting time is not effective: If no operation in 10 seconds, and the system will automatic exit the clock setting program. Thus the setting time is not also effective.
- 5. The timer setting for turning on the machine: Press the timer key for turning on the machine "①-|", "①-|" will flash. It enters the setting condition of timer. If it shows "--:-", it means the operation is not effective; Then please press "SET" key, the function of on timing will be activated, the hour data will flash, it means that you can set the hour with "UP" "DOWN"; and then press "SET" key again, the minute data will flash, it means that you can set the minute with "UP" "DOWN"; When you press it for the third time, the on timing program will be closed. After you finish the setting, Press "ENTER" key, you can keep the current data. Thus the new setting is effective; or vice versa。 If no operation in 10 seconds, the system will automatically exit the setting program.
- 6. The timer setting for turning off the machine: Press the timer key for turning of the machine "O", "O" will flash, It enters the setting condition of timer. If it shows "--: --", it means the operation is not effective; And please press "SET" key, the function of off timing will be activated, the hour data will flash, it means that you can set the hour with "UP" "DOWN"; and then press "SET" key, the minute data will flash, it means that you can set the minute with "UP" "DOWN"; When you press it for the third time, off timing function will be closed. After finish the setting, Press "ENTER" key, you can keep the current data, thus it is effective; or vice versa. If no operation in 10 seconds, the system will automatically exist the setting program.

- 7. Error code checking: Press "CHECK" no more than 7 seconds, you can check the error code. The four digits on the left shows "Er E4", it means the error code is E4. If it shows "Er E-", it means no error; and then press "CHECK", you can see other error on rolling screen; Under the error mode, press "UP" "DOWN" key, you can exit it.
- 8、 (NO PROFESSIONAL, NO CHANGE THE DEFAULT DATA) The system default data setting: Press "CHECK" over 8 seconds, the display shows the system default data. And press "ENTER", it means that you can see the data, If press "SET" key, the default data will flash you can adjust the data with "UP"/"DOWN" key. After setting the data will be transferred to the main board in the 30 seconds for memory. When you power the machine on next time, the data is effective. In this mode, press "UP" "DOWN" key to exit the setting.

The data 0, 1, 16 can be only adjusted through the "+" key.

9. Mode change: Through the "key, you can change the mode you need. The order of mode is cooling water ->hot water->automatic->cooling water.

No.	Content	Scope	Default	Memorized	station
0	The incoming electric memorized sign	0-no effective 1-effective	1	The main bo	oard
1	Daily circulation sign	0-no effective 1-effective	1	the wire panel	control
2	the setting area X	2°C~10°C, Unit: °C	3	The main	board
3	the setting area Y	0°C~3°C, Unit: °C	0	The main	board
4	The interval for defrosting	15∼99, Unit: minute	45	The main	board
5	Defrosting-on temperature	-9~5℃, Unit: °C	-3	The main	board
6	Defrosting-off temperature	5~20℃, Unit: °C	10	The main	board
7	Compressor's exhaust air protection -30	90∼120°C, Unit: °C	118(show 88, but it means 118 °C)	The main	board
8	Pipe temperature	Unit: °C Scope: -9°C-80°C		No Setting	
9	Exhaust air temperature-30	Unit: ℃		No Setting	
10	ambient temperature	Unit: °C Scope: -9°C-80°C		No Setting	
11	Compressor continuous running time	Unit: minute Scope: 0-99		No Setting	
12	Fan continuous running time 1/4	Unit: Second		No Setting	
13	Compressor auto-off code			No Setting	
14	On-off imported state	Especial: sixteen		No Setting	
15	Fixed temperature's upper limit	Unit: °C Scope: 35°C-60°C	40	The main	board
16	Water-pump running mode	0/1/2Normal/especial 1/especial 2)	0	The main	board

Maintenance & Troubleshooting

Common error/protection and maintenance

Code	Error	Cause	Action
PF	Low pressure protection/ pressure valve break down/Refrigerant leak	1 The ambient temperature is too low 2 The expansion valve can not open. 3 Refrigerant leak.	Wait until ambient is higher than permitted value. Change the expansion valve. Check out and mend the leak, recharge refrigerant.
E4	High pressure protection	 The ambient temperature is too high. Too high water temperature setting. Refrigerant overcharge. 	Wait until ambient is lower than permitted value. Set the water temp lower . Discharge some refrigerant.
Р3	Water temp sensor error	1 The sensor is damaged. 2 The sensor is not well connected with the circuit board.	1 Change the sensor. 2 Reconnected the sensor with the circuit board.
P1	Coil temp sensor error	1 The sensor is damaged.2 The sensor is not well connected with the circuit board.	1 Change the sensor. 2 Reconnected the sensor with the circuit board.
P2	Discharge air sensor error	1 The sensor is damaged.2 The sensor is not well connected with the circuit board.	Change the sensor. Reconnected the sensor with the circuit board.
E3	Discharge temp protection (Discharge temp is too high)	1 No water flow through the heat exchanger 2 Refrigerant leak 3 The expansion valve can not open.	 Change the filter or flush the pipe or Check the circulation pump. Check out and repair the leak, recharge refrigerant. Change the expansion valve.
PD	Water flow switch error		

Remark: the machine off code:

- 1- Power off 2- meet set temperature 3- Water-switch breakdown 4-anti-frozen finishing. then stop the machine
- 5- Defrosting preparation 6- Defrosting off 7-Mode change 8- Exhaust air temp is too high, then stop the machine.
- 9-Low-pressure switch cutting 10- High-pressure switch cutting 11-Water-temperature resistance's breakdown
- 12-Pipe-temperature resistance's breakdown 13-ambientl temperature resistance's breakdown

The manometer instruction





This manometer is a kind of high pressure equipment when unit is on, the pointer would point to high pressure of refrigerant, the max protection value is 42kg/cm^2 . When unit is off, the pointer would point to same value as actual ambient temperature (e. g. 28°C) and related pressure (18kg/cm^2) .

After off season before restart the unit, the user is advised to check this manometer, if ambient temperature valve is smaller than 2° C which the pointer points to, it means that refrigerant has leaked a lot, and need to confirm with professional engineer asap.





JG LIMITED WARRANTY

POOLEX HEAT PUMP-POOL HEATERS

POOLSTAR warrants to the original owner, the POOLEX HEAT PUMP POOL HEATER to be free of defects in materials and workmanship for a period of **two (2) years**.

Compressor part has a limited five (5) year warranty

The TITANIUM tube portion Exchanger carries a "**LIFETIME**" Warranty against failure due to chemical corrosion

Other parts and components' of the condenser are covered for a period of **two (2) years**.

THE EFFECTIVE DATE OF WARRANTY is the date of installation, THIS WARRANTY WILL NOT APPLY TO:

- A) Malfunction or damage resulting from installation, operation, maintenance, or service not in accordance to the basic safety consideration.
- B) Malfunction or damage due to improper pool chemistry.
- C) Malfunction or damage due to conditions not intended for the original use of the unit.
- D) Damage due to negligence, accident, or acts of Force Majeur.
- E) Malfunction or damage from the attachment of accessories not authorized.

SERVICE PERFORMED WITHIN THE WARRANTY PERIOD must be approved PRIOR to service being performed and performed by an authorized technician. The warranty is void if unit repaired by anyone unauthorized by POOLSTAR company.

WARRANTY PARTS will be replaced or repaired at the discretion of Poolstar. Defective parts must be returned to POOLSTAR within the warranty period for validation. The warranty is not liable for the labor involved with unauthorized repair or replacement costs, the direct replacement cost does not include shipping of warranty parts.

FREE HOTLINE
0 805 400 878
POOLSTAR FRANCE

contact@poolstar.fr





Sommaire

Consignes de sécurité 3
Caractéristiques techniques 4
Dimensions de l'appareil 5
Installation 6
Niveau de pression acoustique 8
Raccordement électrique 9
Utilisation 12
Maintenance et résolution des problèmes 15
Garantie 16

1

CONTRÔLES ET OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

- L'installation, l'utilisation et la maintenance de l'appareil doivent être confiées à un Personnel qualifié.
- Vérifiez que les branchements à la terre sont conformes aux caractéristiques de l'appareil et à la réglementation nationale.
- Débranchez l'alimentation électrique de l'appareil avant d'entreprendre toute opération de maintenance ou de réparation.
- Dès réception de l'appareil, contrôlez l'état de l'emballage et de son contenu afin de signaler tout dommage dû au transport.
- En cas de dommages apparents, veuillez mentionner ces derniers sur le bon de livraison et sur un document de réclamation du transporteur.
- Vérifiez également sur la plaque signalétique de l'appareil que le modèle est conforme au lieu d'installation.
- Les informations fournies dans le présent manuel sont destinées à permettre une installation, une utilisation et une maintenance correctes de l'appareil.
- Veuillez lire l'intégralité du présent manuel et respecter les instructions qu'il contient.
- Rappel: une installation ou une utilisation impropres peuvent causer des dommages à l'appareil, compromettre son fonctionnement et entraîner une déchéance de la garantie.
- Conservez ce manuel dans un endroit accessible afin de faciliter les futures consultations.

Merci d'avoir choisi une pompe à chaleur pour piscine Poolstar Air Source. Veuillez lire intégralement le manuel d'installation et d'utilisation avant d'utiliser l'appareil!

Merci pour votre attention!



2

Consignes de Sécurité

Attention!

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Les consignes indiquées ci-après étant essentielles pour la sécurité des personnes et des biens, veuillez les respecter rigoureusement.

Généralités

- ① Vérifiez que les câbles de mise à la terre du lieu d'installation sont correctement raccordés à la terre.
- 1 L'installation électrique doit être confiée à un personnel qualifié qui devra vérifier que l'alimentation électrique peut être utilisée en toute sécurité, que le câble est approprié à l'alimentation électrique et qu'il est en bon état.
- Ne procédez pas à l'installation, à la réparation ou au déplacement de l'appareil par vos propres soins.
- ① Toute opération impropre implique des risques d'accident, de blessure, d'incendie, d'électrocution, de chute de l'appareil ou d'infiltration d'eau dans l'appareil. Pour toute réparation, contactez un professionnel qualifié.
- L'appareil ne doit pas être installé dans un endroit présentant des risques de fuite de gaz inflammable. Un risque d'explosion existe en cas de fuite de gaz inflammable à proximité de l'appareil.
- L'appareil doit être installé sur un support stable.
 En cas de support instable, l'appareil risque de tomber et de causer un accident.
- Vérifiez que le circuit électrique est équipé d'un interrupteur de protection contre les courants de fuite.
- U'absence d'un interrupteur de protection contre les courants de fuite implique des risques d'électrocution et d'incendie.
- En cas de fonctionnement anormal de l'appareil (odeur de brûlé provenant de l'appareil), coupez immédiatement l'alimentation électrique et contactez un professionnel qualifié pour réparation.
- ① Pour le nettoyage de l'appareil, respectez les instructions suivantes :
 - A. Avantd'entreprendrelenettoyage,coupezl'alimentationélectriquedel'appareilpourprévenir tout accident en cas de fonctionnement du ventilateur.
 - B. Ne rincez pas l'appareil avec de l'eau pour éviter tout risque d'électrocution.
- Vérifiez que l'alimentation électrique de l'appareil est coupée avant d'entreprendre toute opération de maintenance.
- N'introduisez pas les doigts ou des objets dans les bouches d'entrée et de sortie d'air.

Transport et stockage

L'appareil doit être transporté et stocké verticalement.

3 FRANÇAIS

Caractéristiques techniques

Modèle		POOLEX 35	POOLEX 48	POOLEX 65	POOLEX 85	POOLEX 120		
	Puissance de chauffa	ge (W)	3531	4810	6527	8520	12025	
Air 24 / Eau 20	Consommation	(W)	699	963	1300	1673	2414	
[1]	Courant nominal	(A)	3.20	4.41	5.95	7.66	11.05	
[*]	Coeff. de performano	ce COP	5.05	4.99	5.02	5.09	4.98	
	Puissance de chauffa	ge (W)	3249	4415	6003	7938	10998	
Air 15 / Eau 13	Consommation	(W)	664	931	1247	1612	2389	
[2]	Courant nominal	(A)	3.04	4.26	5.71	7.38	10.93	
[2]	Coeff. de performano		4.89	4.74	4.81	4.92	4.60	
25 /	Puissance de refroid	issement (W)	2450	3360	4680	5930	8920	
Air 35 / Eau 27	Consommation	(W)	780	1060	1520	1870	2860	
[3]	Courant nominal	(A)	3.57	4.85	6.96	8.56	13.09	
	Coeff. efficacité frigo EER	orifique	3.14	3.17	3.08	3.17	3.12	
	Courant max (A)		5.7	7.8	10.0	14.0	20.0	
	Alimentation		230V~50Hz					
PLAC	GE DE TEMPÉRATUI	RE	15℃~40℃					
PLAGE	DE FONCTIONNEM	IENT	-5°C∼43°C					
DIME	NSIONS DE L'APPAR L×H×P (mm)	REIL	715x565x290	715x565x290	930x630x350	930x630x350	930x630x350	
	POIDS (kg)		37	39	47	50	57	
NIV	EAU DE BRUIT dB(A	A)	≤51	≤51	≤52	≤52	≤54	
DIMENSION ENTRÉE/SORTIE HYDRAULIQUE		50mm(2")	50mm(2")	50mm(2")	50mm(2")	50mm(2")		
Échangeur de chaleur à eau			Réservoir e	en PVC, échange	ur en titane			
DÉE	BIT D'EAU MIN. (l/m	n)	35	35	40	60	80	
	RÉFRIGÉRANT		R410A					
	Écran		Cristaux liquides					
	MODE			Chauffa	ge/Refroidisseme	ent/Auto		

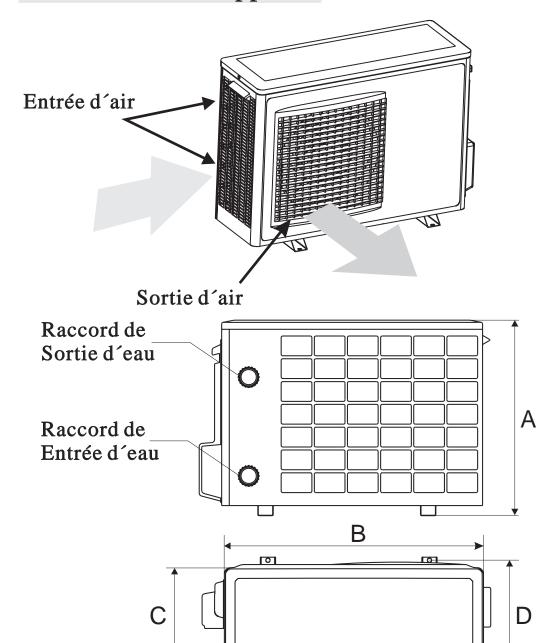
^[1] Température ambiante de l'air 24 °C (TS)/19°C (TH), température de l'eau 20 °C;

Les données indiquées ci-dessus peuvent différer en fonction de l'évolution de l'appareil. Veuillez consulter les informations mentionnées sur la plaque signalétique.

^[2] Température ambiante de l'air 15 °C (TS)/12°C (TH), température de l'eau 13 °C;

^[3] Température ambiante de l'air 35 °C (TS)/27°C (TH), température de l'eau 27 °C.

Dimensions de l'appareil



NO.	POOLEX 35	POOLEX 48	POOLEX 65	POOLEX 85	POOLEX 120
A (mm)	565	565	630	630	630
B (mm)	715	715	850	850	850
C (mm)	290	290	300	300	300
D (mm)	313	313	313	313	313
E (mm)	500	500	530	530	530

Ε

Installation

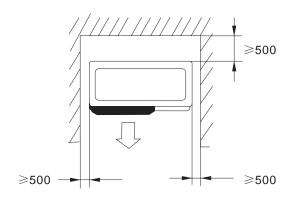
Choix du lieu d'installation

Attention! L'installation doit être réalisée par un professionnel qualifié.

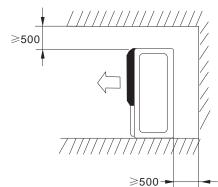
- 1. Si l'appareil est installé au sol, le support doit être surélevé pour éviter toute pénétration d'eau pluviale. Dans les régions enneigées, il convient de prévenir toute accumulation de neige au niveau des bouches d'entrée et de sortie d'air. Prévoyez une hauteur minimale de 20 à 30 cm.
- 2. Un dispositif d'évacuation de l'eau sortant de l'appareil doit être prévu pour préserver la zone où il est installé.
- 3. Pour installer l'appareil sur un balcon ou sur le toit d'un immeuble, assurez-vous que le lieu d'installation peut supporter le poids de l'appareil sans compromettre la sécurité de l'immeuble.
- 4. Vérifiez que l'appareil est correctement aéré, que la bouche de sortie d'air n'est pas orientée vers les fenêtres d'immeubles voisins et qu'aucun retour de l'air vicié n'est possible. De plus, prévoyez un espace suffisant autour de l'appareil pour les opérations d'entretien et de maintenance.
- 5. L'appareil ne doit pas être installé dans un endroit exposé à l'huile, à des gaz inflammables, des produits corrosifs, des composés sulfureux ou à proximité d'appareils haute fréquence.
- 6. L'appareil doit être installé sur un support ou un châssis stable. La capacité du châssis doit être au minimum 3 fois supérieure au poids de l'appareil. Toutes les mesures devront être prises pour prévenir un relâchement des dispositifs de fixation.
- 7. L'appareil ne doit pas être installé dans un endroit exposé à des risques de cyclones et de tremblements de terre. L'installation aérienne de l'appareil est déconseillée car toute chute de ce dernier comporte des risques de blessure grave.

Conditions particulières d'installation de l'appareil (unité: mm)

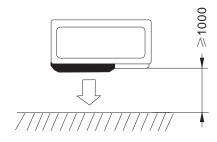
Aucun obstacle devant l'appareil



Présence d'un obstacle au-dessus de l'appareil



Présence d'un obstacle devant l'appareil, plusieurs appareils raccordés en série



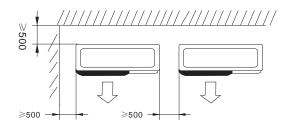


Schéma d'installation

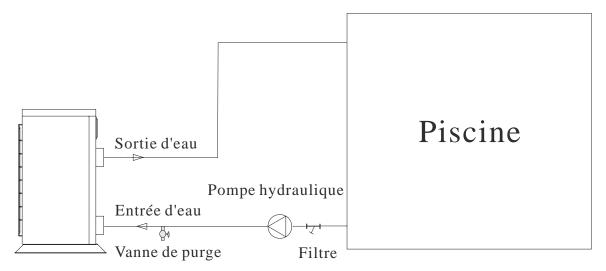
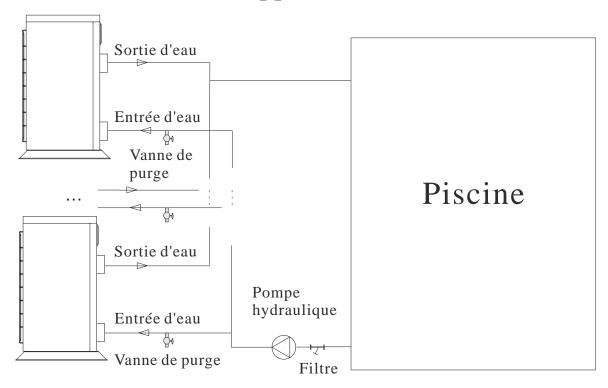


Schéma d'installation d'appareils en série



Le filtre doit être nettoyé régulièrement pour que l'eau du circuit soit propre et pour éviter les problèmes de fonctionnement liés à la saleté ou au colmatage du filtre.

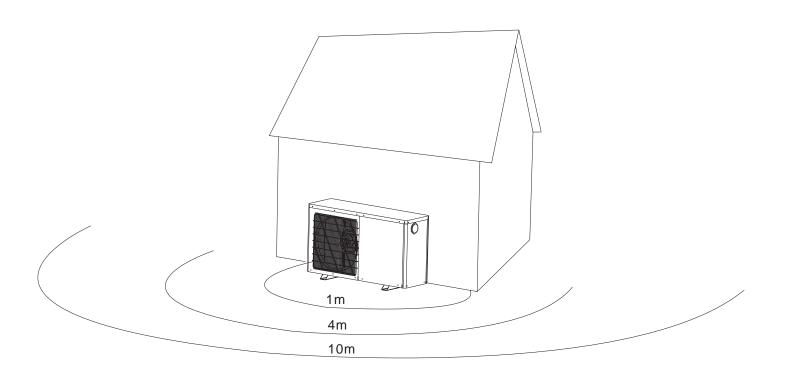
Consignes concernant le gel pendant l'hiver

- 1. La pompe à chaleur est dotée d'une fonction dégivrage. Lorsque l'appareil fonctionne normalement, aucun givre ne se forme.
- 2. Quand la température ambiante est inférieure à zéro, si l'appareil s'arrête pendant plus de 3 heures, ou si l'appareil s'arrête pendant une longue période alors que l'alimentation est coupée, il est recommandé de purger le circuit de l'eau présente dans les conduits en ouvrant la vanne de purge pour éviter tout dommage par le gel.
- 3. Si l'appareil n'est plus utilisé (hors saison), coupez l'alimentation électrique et utilisez le couvercle de protection de l'appareil lorsque nécessaire.
- 4. Avant de redémarrer l'appareil, lorsque le circuit a été totalement purgé, réinstallez l'appareil et réglez le programme après avoir vérifié complètement l'état et le fonctionnement du circuit.

7 FRANÇAIS

Niveau de pression acoustique

Les pompes à chaleur air/eau étant généralement installées contre des habitations dont les murs orientent la diffusion du bruit, cet aspect doit être pris en compte. C'est pourquoi il convient d'installer l'appareil de sorte qu'il soit orienté vers la zone la moins sensible au bruit. La pression acoustique varie également en fonction de la présence de murs, de briques, de différences de niveau, etc. autant d'aspects qui doivent être pris en considération.



Niveau de pression acoustique

Modèle	POOLEX 35	POOLEX 48	POOLEX 65	POOLEX 85	POOLEX 120
Niveau de pression acoustique à1m dB(A)	51	51	52	52	54
Niveau de pression acoustique à4m dB(A)	38	38	40	40	42
Niveau de pression acoustique à 10m dB(A)	30	30	32	32	33

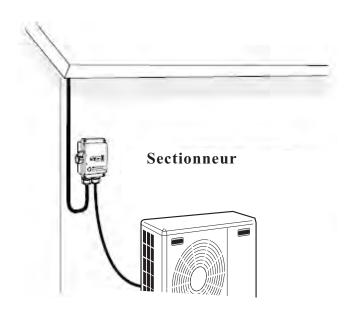
Raccordement électrique

Attention!

L'installation électrique et la maintenance du circuit doivent être réalisées sous la supervision d'un électricien qualifié. Le circuit électrique et les branchements doivent être conformes à la réglementation en vigueur.

La pompe à chaleur doit être raccordée conformément aux indications du fournisseur d'électricité. Le branchement doit être réalisé sous la supervision d'un électricien qualifié. Les câbles, pièces et matériaux etc. doivent être conformes aux normes en vigueur dans le pays d'installation.

La pompe à chaleur n'est pas dotée de sectionneur d'alimentation. Le câble doit être raccordé à un disjoncteur à intervalle d'interruption minimum de 3 mm. L'alimentation doit être du type 220~240 V monophasé, neutre + terre, depuis tableau électrique à fusibles.



En cas de réalisation d'un essai d'isolement dans le lieu où la pompe est installée, débranchez la pompe avant l'essai. Afin d'éviter toute fausse manœuvre générée par couplage électromagnétique, le câble de communication doit être du type paire torsadée blindée. La section du câble de communication ne doit pas être inférieure à 0,5 mm².

Schéma du circuit

POOLEX 35\POOLEX 48\POOLEX 65\POOLEX 85

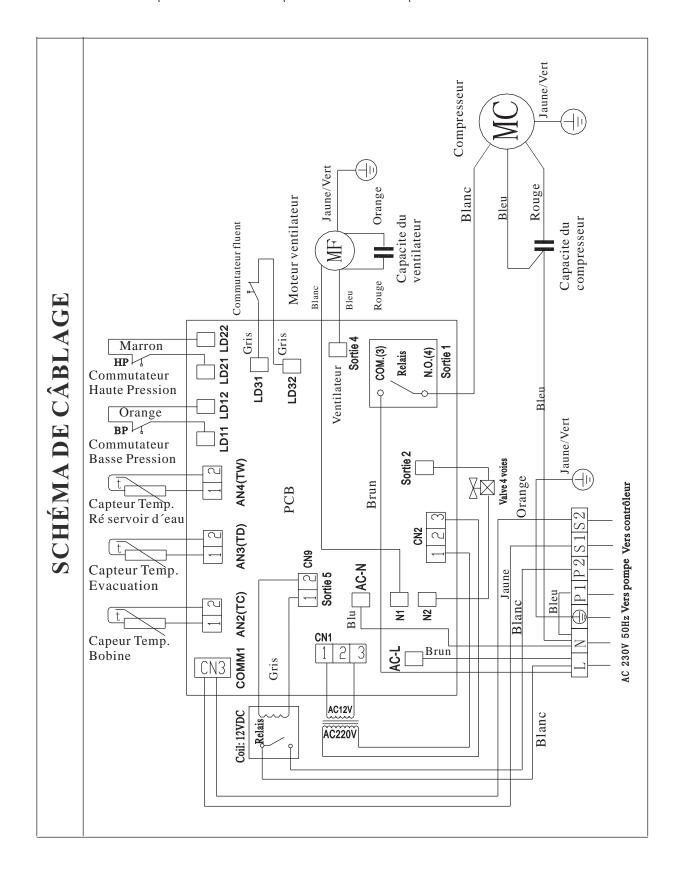
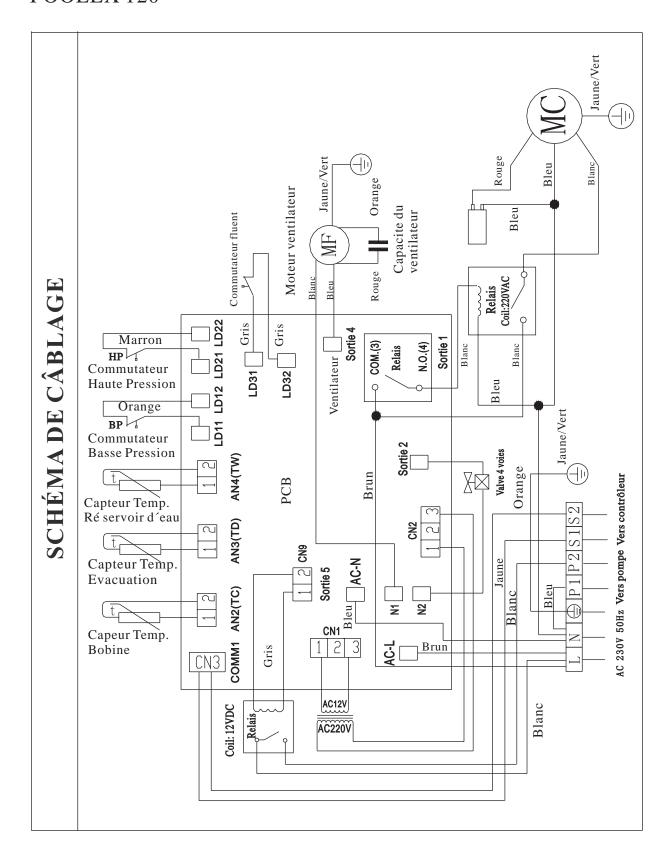


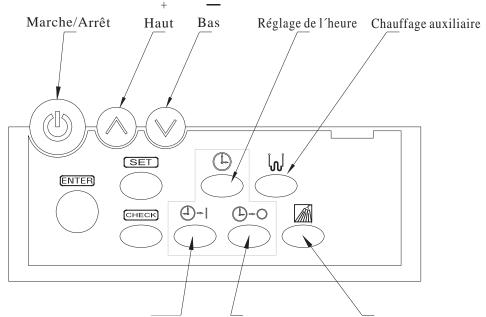
Schéma du circuit

POOLEX 120



Utilisation

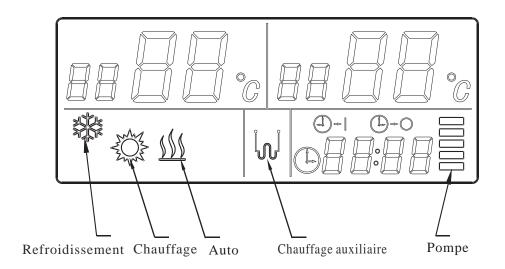
Touches de fonction de la télécommande filaire :



Marche programmateurArrêt Sélection du mode de fonctionnement

Description de l'écran:

Remarque : le fonctionnement du témoin de niveau d'eau indique que la pompe fonctionne.



3.1 Description des touches de fonction :

- 1. Touche « Marche/Arrêt » : quand l'appareil est en marche, appuyez sur cette touche pour L'arrêter. Quand l'appareil est à l'arrêt, appuyez sur cette touche pour le mettre en marche.
- 2. Touches « Haut » « Bas » : réglage de la température de l'eau, de l'horloge, du programmateur et des paramètres de fonctionnement.
- 3. « ♠ » « ♠-|» « ♠-o»: réglage de l'horloge et du programmateur.
- 4. « CHECK » : affichage du code d'anomalie.
- 5. « ENTER » : confirmation des valeurs saisies.
- 6. « $\lceil n \rceil$ » : touche de chauffage auxiliaire. Cette touche n'a aucune fonction pour l'instant.

3.2. Mode d'emploi:

- 1. Quand l'appareil est mis en marche, le témoin clignote et l'initialisation du fonctionnement commence. Après l'initialisation, les commandes sont disponibles.
- 2. Le fonctionnement et l'arrêt de l'appareil sont commandés depuis la touche Marche/Arrêt.
- 3. Réglage de la température de l'eau : lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur les touches Haut et Bas, l'écran affiche "SE XX °C" et la valeur de la température de l'eau clignote. Réglez la valeur à l'aide des touches Haut et Bas. Si aucune touche n'est actionnée dans les 10 secondes, l'appareil quitte le mode réglage de la température de l'eau et les valeurs saisies ne sont pas mémorisées.
- 4. Réglage de l'heure : appuyez sur la touche « ① » pour accéder au mode réglage de l'heure, ② » le symbole de l'horloge clignote. Si l'écran affiche « -- : -- », cela signifie que l'appareil n'est pas en marche. Appuyez sur la touche SET, le chiffre des heures clignote, réglez le chiffre des heures à l'aide des touches Haut et Bas. Appuyez de nouveau sur la touche SET, le chiffre des minutes clignote, réglez le chiffre des minutes à l'aide des touches Haut et Bas. Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche ENTER. « ② » Le symbole de l'horloge arrête de clignoter. Si vous n'appuyez pas sur la touche ENTER, votre mise à l'heure ne sera pas prise en compte. Si aucune touche n'est actionnée dans les 10 secondes, le système quitte automatiquement le mode de réglage de l'heure.
- 5. Réglage de l'heure de démarrage du programmateur : appuyez sur la touche « ④-| » pour accéder au mode réglage du programmateur, le symbole du programmateur « ④-| » clignote. Appuyez sur la touche SET pour régler l'heure de démarrage de l'appareil, le chiffre des heures clignote. Réglez le chiffre des heures à l'aide des touches Haut et Bas. Appuyez de nouveau sur la touche SET, le chiffre des minutes clignote. Réglez le chiffre des minutes à l'aide des touches Haut et Bas. Appuyez une troisième fois sur la touche SET pour terminer le réglage de l'heure de démarrage. Appuyez ensuite sur la touche ENTER pour confirmer l'heure saisie. Si aucune touche n'est actionnée dans les 10 secondes, le système quitte automatiquement le mode réglage sans mémoriser les valeurs saisies.
- 6. Réglage de l'heure d'arrêt du programmateur : appuyez sur la touche « ⑤-O» pour accéder au mode réglage du programmateur, le symbole « ⑤-O» clignote. Si l'écran affiche « -- : -- » cela signifie que l'appareil n'est pas en marche. Appuyez sur la touche SET pour régler l'heure d'arrêt du programmateur, le chiffre des heures clignote. Réglez le chiffre des heures à l'aide des touches Haut et Bas. Appuyez de nouveau sur la touche SET, le chiffre des minutes clignote. Réglez le chiffre des minutes à l'aide des touches Haut et Bas. Appuyez une troisième fois sur la touche SET pour terminer le réglage de l'heure d'arrêt. Appuyez ensuite sur la touche ENTER pour confirmer l'heure saisie. Si aucune touche n'est actionnée dans les 10 secondes, le système quitte automatiquement le mode réglage sans mémoriser les valeurs saisies.
- 7. Contrôle du code d'anomalie : appuyez sur la touche CHECK pendant 7 secondes maxi pour afficher le code anomalie. Si l'affichage montre "Er E4", cela signifie que le code de l'anomalie est E4. S'il affiche "Er E-", cela signifie qu'il n'y a aucune anomalie. Appuyez sur la touche CHECK pour faire défiler les autres anomalies. Appuyez sur les touches Haut ou Bas pour quitter le mode anomalie.
- 8. (SEUL UN PROFESSIONNEL PEUT MODIFIER LES PARAMÈTRES PAR DÉFAUT): Appuyez sur la touche CHECK pendant plus de 8 secondes, l'écran affiche les valeurs par défaut du système. Appuyez sur la touche ENTER, pour afficher la valeur. Appuyez sur la touche SET,

13 FRANÇAIS

la valeur par défaut clignote et peut être modifiée à l'aide des touches Haut et Bas. Après la modification, la valeur est transmise à la carte mère dans les 30 secondes et elle est mémorisée. La nouvelle valeur sera prise en compte au prochain démarrage de l'appareil. Pour quitter ce mode, appuyez sur les touches Haut ou Bas.

Les chiffres 0, 1, 16 ne peuvent être modifiés qu'avec la touche +.

9. Sélection du mode de fonctionnement : la touche « » permet de sélectionner le mode de fonctionnement. La séquence de sélection est la suivante : eau froide -> eau chaude -> automatique -> eau froide.

N°	Description	Plage de réglage	Valeur par défaut	Lieu de stockage
0	Signal électrique entrant mémorisé	0-hors fonction 1-en fonction	1	Carte mère
1	Signal débit quotidien	0-hors fonction 1-en fonction	1	Télécommande filaire
2	Zone de réglage X	2 °C~10 °C, Unité: °C	3	Carte mère
3	Zone de réglage Y	0 °C~3 °C, Unité: °C	0	Carte mère
4	Temps de dégivrage	15∼99, Unité: minute	45	Carte mère
5	Température d'activation du dégivrage		-3	Carte mère
6	Température de désactivation du dégivrage	5~20°C, Unité: °C	10	Carte mère
7	Protection sortie d'air du compresseur -30	90~120 °C, Unité: °C	118 (affiche 88 mais signifie 118 °C)	Carte mère
8	Température conduite	Unité: °C Plage: -9 °C- 80 °C		Invariable
9	Température sortie d'air -30	Unité: °C		Invariable
10	Température ambiante	Unité: °C Plage: -9 °C- 80 °C		Invariable
11	Durée de fonctionnement continu du compresseur	Unité: minute Plage: 0-99		Invariable
12	Durée de fonctionnement continu du ventilateur ¼	Unité: seconde		Invariable
13	Code arrêt automatique du compresseur			Invariable
14	État marche/arrêt importé	Spécial : seize		Invariable
15	Température maximale	Unité: °C Plage: 35 °C- 60 °C	40	Carte mère
16	Mode de fonctionnement de la pompe hydraulique	0/1/2Normal/spécial 1/spécial 2)	0	Carte mère

Maintenance et résolution des problèmes

Résolution des anomalies les plus fréquentes / Maintenance

Code	Anomalie	Cause	Solution
PF	Protection basse pression /	1 Température ambiante trop	1 Attendez que la température ambiante
	rupture vanne de pression /	basse	soit supérieure à la valeur minimale.
	fuite de réfrigérant	2 La vanne d'expansion ne	2 Remplacez la vanne d'expansion.
		s'ouvre pas.	3 Vérifiez, réparez la fuite et ajoutez du
		3 Fuite de réfrigérant.	réfrigérant.
E4	Protection contre	1 Température ambiante trop	1 Attendez que la température ambiante
	surpression	élevée.	soit inférieure à la valeur maximale.
		2 Réglage de température trop	2 Réglez une température inférieure de
		élevée.	l'eau.
		3 Surcharge de réfrigérant.	3 Retirez un peu de réfrigérant.
Р3	Anomalie capteur de	1 Capteur endommagé.	1 Remplacez le capteur.
	température de l'eau	2 Le capteur n'est pas	2 Rebranchez le capteur à la carte.
		correctement branché à la carte.	
P1	Anomalie du bobinage du	1 Le capteur est endommagé.	1 Remplacez le capteur.
	capteur de température	2 Le capteur n'est pas	2 Rebranchez le capteur à la carte.
		correctement raccordé à la	
		carte.	
P2	Anomalie évacuation de	1 Capteur endommagé.	1 Remplacez le capteur.
	l'air	2 Le capteur n'est pas	2 Rebranchez le capteur à la carte.
		correctement raccordé à la carte.	
Е3	Protection température	1 Pas de passage d'eau dans	1 Remplacez le filtre ou rincez le
	d'évacuation (température	l'échangeur de chaleur	conduit. Vérifiez la pompe
	trop élevée)	2 Fuite de réfrigérant	hydraulique.
		3 La vanne d'expansion ne	2 Contrôlez et réparez la fuite, ajoutez
		s'ouvre pas.	du réfrigérant.
			3 Remplacez la vanne d'expansion.
PD	Anomalie circuit		
עו	hydraulique		

Codes arrêt de l'appareil :

- 1- Coupure alimentation électrique
- 2- Température sélectionnée atteinte
- 3- Interruption déclencheur hydrique
- 4- Dégivrage en cours avant arrêt de l'appareil
- 5- Préparation au dégivrage
- 6- Arrêt dégivrage

- 7-Changement de mode de fonctionnement
- 8- Température d'air évacué trop élevée
- 9- Interruption déclencheur basse pression
- 10- Interruption déclencheur surpression
- 11-Arrêt résistance température de l'eau 12-Arrêt résistance température conduite
- 13-Arrêt résistance température ambiante

Utilisation du manomètre:

Le manomètre est un appareil sous haute pression quand l'appareil est en marche. L'aiguille indique la pression du réfrigérant, la valeur maximale est 42 kg/cm². Quand l'appareil est à l'arrêt,





l'aiguille indique la température ambiante (ex. 28 °C) et la pression correspondante (18 kg/cm²). Après une longue période d'inutilisation, vérifiez le manomètre avant de remettre l'appareil en marche. Si la température indiquée par le manomètre est inférieure de plus de 2 °C à la température ambiante, cela signifie qu'une fuite de réfrigérant a eu lieu et qu'un contrôle par un personnel qualifié est nécessaire dès que possible.